

Property Tax Office
PO Box 7747
Vancouver BC V6B 8R1

TAX REMINDER NOTICE

FOLIO: 1198
ACCESS CODE: 1198

1198
STATEMENT DATE: Jul 28, 2015

Current Taxes	845.00
Subtotal Current and Arrears	845.00
Penalty	42.25
Subtotal of Other Taxes	42.25
TOTAL TAXES AND CHARGES	887.25

Address: [REDACTED]

Description: [REDACTED]

Current Taxes	845.00
Subtotal Current and Arrears	845.00
Penalty	42.25
Subtotal of Other Taxes	42.25
TOTAL TAXES AND CHARGES	887.25

HO6 ONLY
 City of Vancouver
 Revenue Services
 JUL 31 2015

YOUR FOLIO HAS AN OUTSTANDING BALANCE THAT MAY REPRESENT AN UNCLAIMED OR INCOMPLETE HOME OWNER GRANT APPLICATION. AS A RESULT A 5% PENALTY HAS BEEN ASSESSED AND IS NOW DUE.

IF ELIGIBLE, YOU MAY CLAIM A GRANT ONLINE AT VANCOUVER.CA/EHOG, OR SIGN AND RETURN A PAPER GRANT APPLICATION TO OUR OFFICE.

IF YOU DO NOT QUALIFY FOR THE HOME OWNER GRANT THE FULL AMOUNT IS DUE.

【明報專訊】溫哥華一名華裔女長者今年年中如常到銀行繳交地稅時，未發現該銀行已取消了為客戶代辦「長者業主補貼」（Home owner grant for seniors）申請，被市府追討差額，更被罰款。她提醒其他長者到銀行繳交地稅時要詢問清楚，以免被罰。而溫市政府則表示早於6月時已提醒業主，大部分銀行已經不再為長者業主代辦申請，業主需要另行向市府辦理。

現年70歲的徐太與丈夫居溫市40年，她說過去十多年都是經同一銀行繳交地稅。今年6月，她一如往年到銀行辦理，繳交減免後的稅款約1500元。當她以為一切辦妥時，在7月份突然收到市府的罰單，指她未有申請「長者業主補貼」，要求交還差額845元，並因為未有在限期內全數繳交地稅，額外被罰款約42元。徐太與市府理論後，雖然毋須支付差額，但罰款卻不能豁免。

徐太其後到銀行了解，職員指銀行以前的確會為客戶代辦「長者業主補貼」申請，但由今年開始再不會為客戶辦理，客戶需要自行向市政府申請。徐太不服，認為銀行並沒有向她說清楚，但銀行卻堅持有通知客戶。經過多番爭論，銀行最後同意分擔一半的罰款，即約21元。

徐太曾向她的長者鄰居了解，發現鄰居透過另一間銀行交地稅，該銀行仍有代辦申請，可見每

間銀行做法不同，徐太提醒其他長者要問清楚。

有銀行仍然代辦申請

徐太說，相信很多長者不熟悉市政府的程序，加上習慣了銀行代辦就不以為意，希望她的經歷可以令長者提高警覺。

本報就徐太的個案向溫市政府查詢，當局回覆指已經在今年6月提醒過業主，指長者業主必須要在限期前向市府申請「長者業主補貼」，並強調大部分銀行已經不再為客戶代辦申請，雖然業主仍然可以透過銀行繳交地稅，但減稅申請則要自行處理。市府指最快捷的方法是到市府網站申請，同時亦可以郵寄或者親身到市政府大樓遞交。逾期繳交地稅的罰款是欠款的5%。

另外，徐太說當她排隊交罰款時，發現不少長者手上也拿着罰單，懷疑很多人有同樣遭遇。

【本報專訊】大溫地區昨日放晴，加上持續低溫使北岸山脈累積大量降雪，滑雪愛好者蜂擁而至，西摩山（Mount Seymour）滑雪場要派出管理人員，在通往停車場的道路上執行「一車進一車出」的流量控管，車陣蔓延近數公里。

時後才得以進入雪場活動，不過去年此時西摩山根本未有開放，今年狀況不同，因此入場後並無抱怨。

西摩山滑雪場市場及銷售經理懷特黑德（Simon Whitehead）說，執行車流控管主要是為了避免停車場擠塞情況惡化。

北岸的滑雪場昨日出現大批車流，停車場一位難求。

(電視圖片)



今年聖誕期間雪況極佳，山上不僅有雪，而且有太陽，上山滑雪的人都玩得非常開心。

在松雞山（Grouse Mountain）及柏樹山（Cypress Mountain）方面，雖然管理單位並未執行交通管制措施，但均出現大量車潮，停車場內都一位難求。



【明報專訊】為防止醉駕而設立的「紅鼻子行動」(Operation Red Nose)團隊，去年頻頻出動，接載飲酒後需要服務的市民。該組織預料今年除夕夜仍然會十分忙碌，正尋找更多義工司機。

「紅鼻子行動」卑詩發言人威爾森(Chris Wilson)表示，該組織非常需要義工加入，因申請擔任義工需要完成犯罪紀錄調查，再加上距離除夕夜不遠，故呼籲有興趣當義工司機者，應盡快提出申請。

【明報專訊】由加拿大東北總商會、廣西總商會、深圳聯誼會聯合主辦的第十屆「中華風、加國情」新春千人商務晚會，將於1月16日下午5時30分在溫哥華華大海鮮酒家舉行。大會準備了家鄉特色佳餚恭候。聯絡電話：604-670-5670、604-233-5552 或 604-306-6836，查詢請到東北商會網：www.dongbei.ca。



主辦團體共同宣布「春華白石」春節晚會活動詳情。(鄭綺霞攝)

【明報專訊】本地三華人社團將於明年1月23日，於素里市舉辦「春華白石——寰利金融之夜」春節聯歡晚會，並設大型歌舞表演，與本地華人共慶猴年。

春華白石春節晚會由加拿大華人聯合總會、加拿大深利聯誼會及白石華人聯誼會共同舉辦。三主辦單位昨日於列治文舉行新聞發布會介紹活動詳情。本那比市議員王白進、溫哥華中華會館理事長朱展倫等均有出席。

是次春節晚會將於下月23日晚上七時，在素里貝爾表演藝術中心（Bell Performing Arts Centre）舉行。參演團體包括大溫地區的知名歌舞表演藝術家及團體，以及經海選脫穎而出的青少年新星。大會並預告已邀得一名神秘嘉賓到場助陣，但現時神秘嘉賓的身分仍需保密，期望在當晚給現場觀眾驚喜。

負責本次春晚的總策劃人基宏偉說，是次晚會將會由三幕組成，三幕分別以紅、藍、綠色為主，其中紅色象徵新春喜慶氣氛及熱情、藍色代表本地多元文化，而綠色則代表春天來臨的清新景象。

春晚藝術總監張振興指出，除台上的表演、音效外，屆時亦會透過精心設計的現場燈光，讓台上、台下的大環境融為一體，讓觀眾得到更全面及耳目一新的感受。

春晚的門票分為貴賓票及介乎20至50元的普通票，查詢可致電大會秘書處604-306-6836或電郵至hhq988@gmail.com。

【明報專訊】加拿大華人聯合總會常務副會長牛華（圖）表示，2016年華聯會將在原有基礎上更上一層樓，舉辦更多市民喜聞樂見的活動，包括兩場風格迥異的春晚、中華傳統文化節及第8屆潑水節都已經提上議事日程。另外還將在體育、文化方面增加與其他社團的合作，並對長者和青少年給予更多的關愛和支持。

牛華說，2015年華聯會第十三屆春晚進行了大膽的嘗試和創新，以歌劇和芭蕾舞為主要形式，在卑詩大學陳氏演藝中心（Chan Centre）上演了包括《茶花女》、《今夜無人入眠》等優秀作品，滿足了華裔社區對高雅藝術的需求。2016年春晚已經確定於1月23、24日分兩場舉行。第一場「春華白石春節聯歡晚會」是由華聯會聯合深圳聯誼會及白石華人聯誼會共同主辦，以純粹文藝演出的形式舉行。24日第二場慶祝活動在華埠以傳統方式舉行華聯會第十四屆春晚，既有熱鬧的表演，亦有抽獎聚餐，希望能給大家帶來一個紅紅火火的春節。

牛華表示，2015年華聯會的重頭戲是8月份在本那比舉行的「中華傳統文化節暨第七屆溫哥華潑水節」。雖然傳統文化節是首次舉辦，但豐富多采的文藝節目、中華傳統美食的加入，以及三級政府、總領館及各界政要的重視和支持，為活動創下近萬人的到場紀錄。

牛華指出，2016年傳統文化節已確定於7月31日舉行。與2015年相比，活動將有很多突破和發展。華聯會將與其他社團合作，在文化節正式開始之前就舉辦一些包括詩詞、書法、服飾、戲曲等中華傳統文化的講座、論壇、展示等，令大家對中華文化有更深層的認識和了解，把一天的活動擴展為一周的活動，也使傳統文化節更上一層樓。展位也將從

原來的四、五十個增加到八十至一百個，包括食品、商品以及公司展位等。

牛華指出，2015年的潑水節由於受到大溫地區三級限水令的影響，只能進行象徵性的潑水儀式，來表達對廣大民眾的祝福，相信2016的第八屆潑水節經過周密的策劃會更加成功。

在體育方面，牛華表示，2016年華聯會將與加中體育基金會增加交流與合作，以往華聯會曾經舉辦過的高爾夫球賽等體育活動，有望於2016年重新恢復。另外，在文化藝術方面，華聯會也將增加與其他社團的合作，聯合舉辦更多市民喜聞樂見的活動。

牛華還指出，2016年華聯會除了一如既往地支持和關愛長者，還將對青少年群體給予特別關注，為他們提供更多的平台，展示他們在各領域的突出表現，比如義工貢獻、孝敬父母及才藝方面，希望對青少年給予正確的引導和鼓勵。

